預託等取引に関する法律施行令（暫定版）

Order for Enforcement of the Act on Deposit Transactions (Tentative translation)

（昭和六十一年十一月十一日政令第三百四十号）

(Cabinet Order No. 340 of November 11, 1986)

内閣は、特定商品等の預託等取引契約に関する法律（昭和六十一年法律第六十二号）第二条第一項及び第二項、第四条並びに第十条第一項の規定に基づき、この政令を制定する。

The Cabinet has enacted this Cabinet Order based on the provisions of Article 2, paragraphs (1) and (2), Article 4 and Article 10, paragraph (1) of the Act on the Deposit Transaction Agreements of Specified Commodities (Act No. 62 of 1986).

（法第二条第一項第二号イの政令で定める権利）

(Rights Provided for by Cabinet Order Referred to in Article 2, Paragraph (1) of the Act)

第一条　預託法取引に関する法律（昭和六十一年法律第六十二号。以下「法」という。）第二条第一項第二号イの政令で定める施設の利用に関する権利は、次に掲げる権利とする。

Article 1 The facility use rights specified by Cabinet Order in Article 2, paragraph (1), item (ii), sub-item (a) of the Act on Deposit Transactions (Act No. 62 of 1986; hereinafter referred to as the "Act") means the rights described below:

一　ゴルフ場を利用する権利

(i) right to use a golf course;

二　スポーツ又はレクリエーションの用に供するヨット、モーターボート又はボートを係留するための係留施設を利用する権利

(ii) right to use a facility for mooring a yacht, a motorboat or a boat for sports or recreation; and

三　語学を習得させるための施設を利用する権利

(iii) right to use a facility for language learning.

四　人の皮膚を清潔にし、若しくは美化し、体型を整え、又は体重を減ずるための施術（医学的処置、手術及びその他の治療に該当するものを除く。）を行う施設を利用する権利

(iv) the right to use a facility that provides treatment to cleanse or beautify the skin of persons, keep their body in shape, or reduce their body weight (excluding medical procedures, surgery and other therapy).

（法第二条第二項の政令で定める者）

(Those who are Specified by Cabinet Order in Article 2, Paragraph (2) of the Act)

第二条　法第二条第二項の政令で定める者は、銀行、株式会社商工組合中央金庫、農林中央金庫、信用金庫、信用金庫連合会、労働金庫、労働金庫連合会、信用協同組合、中小企業等協同組合法（昭和二十四年法律第百八十一号）第九条の九第一号の事業を行う協同組合連合会、農業協同組合法（昭和二十二年法律第百三十二号）第十条第一項第三号の事業を行う農業協同組合及び農業協同組合連合会、水産業協同組合法（昭和二十三年法律第二百四十二号）第十一条第一項第四号の事業を行う漁業協同組合、同法第八十七条第一項第四号の事業を行う漁業協同組合連合会、同法第九十三条第一項第二号の事業を行う水産加工業協同組合、同法第九十七条第一項第二号の事業を行う水産加工業協同組合連合会、金融商品取引法（昭和二十三年法律第二十五号）第二条第九項に規定する金融商品取引業者（同法第二十八条第一項に規定する第一種金融商品取引業を行う者に限る。）、同法第二条第三十項に規定する証券金融会社、資金決済に関する法律（平成二十一年法律第五十九号）第二条第一項に規定する前払式支払手段発行者並びに同条第十六項に規定する暗号資産交換業者とする。

Article 2 Those who are specified by Cabinet Order in Article 2, paragraph (2) of the Act means banks, the Shoko Chukin Bank, Ltd., the Norinchukin Bank, shinkin banks, the Federation of Shinkin Banks, labor banks, the Rokinren Bank, credit cooperatives, the Federation of Cooperatives that conducts the business described in Article 9-9, item (i) of the Small and Medium-Sized Enterprise Cooperatives Act (Act No. 181 of 1949), the agricultural cooperatives and the Federation of Agricultural Cooperatives that conduct the business described in Article 10, paragraph (1), item (iii) of the Agricultural Co-operatives Act (Act No. 132 of 1947), the Japan Fisheries Cooperatives that conduct the business described in Article 11, paragraph (1), item (iv) of the Fishery Cooperative Act (Act No. 242 of 1948), the National Federation of JFs that conducts the business described in Article 87, paragraph (1), item (iv) of the Fishery Cooperative Act, the seafood processing cooperatives that conduct the business described in Article 93, paragraph (1), item (ii) of the Fishery Cooperative Act, Zensui Kakoren that conducts the business described in Article 97, paragraph (1), item (ii) of the Fishery Cooperative Act, the financial instruments business operators provided in Article 2, paragraph (9) of the Financial Instruments and Exchange Act (Act No. 25 of 1948) (limited to those who conduct Type I financial instruments business provided in Article 28, paragraph (1) of the Financial Instruments and Exchange Act), the securities finance companies provided in Article 2, paragraph (30) of the Financial Instruments and Exchange Act, issuers of prepaid payment instruments provided in Article 2, paragraph (1) of the Payment Services Act (Act No. 59 of 2009), and exchange service providers provided in paragraph (16) of the same Article.

（法第三条第三項の規定による承諾に関する手続等）

(Procedures Concerning Consent Pursuant to the Provisions in Article 3, Paragraph (3) of the Act)

第三条　法第三条第三項の規定による承諾は、預託等取引業者が、内閣府令で定めるところにより、あらかじめ、当該承諾に係る顧客又は預託者に対し同項の規定による電磁的方法による提供に用いる電磁的方法の種類及び内容を示した上で、当該顧客又は預託者から書面又は電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信の技術を利用する方法であって内閣府令で定めるもの（次項において「書面等」という。）によって得るものとする。

Article 3 (1) The consent pursuant to the provisions of Article 3, paragraph (3) of the Act shall be deemed to have been received by the customer or depositor in writing or through a means specified by order of the Prime Minister using an electronic data processing system or other information and communication technology (referred to as "documents, etc." in the following paragraph) when the depository service provider indicates the type and details of the electronic or magnetic means used for the provision to the customer or depositor pertaining to said consent through electronic or magnetic means pursuant to the provisions of the same paragraph in advance and pursuant to the provisions of Cabinet Office Order,

２　預託等取引業者は、前項の承諾を得た場合であっても、当該承諾に係る顧客又は預託者から書面等により法第三条第三項の規定による電磁的方法による提供を受けない旨の申出があったときは、当該電磁的方法による提供をしてはならない。ただし、当該申出の後に当該顧客又は預託者から再び前項の承諾を得た場合は、この限りでない。

(2) When a customer or depositor pertaining to said consent states in documents, etc. that it refuses to receive the information through electronic or magnetic means pursuant to Article 3, paragraph (3) of the Act, even if the consent in the preceding paragraph has been obtained, the depository service provider must not provide through said electronic or magnetic means; provided, however, that this does not apply when the customer or depositor grants the consent prescribed in the preceding paragraph again after the statement is made.

３　預託等取引業者は、法第三条第四項に規定する事項を同項に規定する電磁的方法により預託者に提供したときは、当該預託者に対し、当該事項が当該預託者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録されたか否か及び当該事項の閲覧に支障があるか否かを内閣府令で定める方法により確認するものとする。

(3) When the depository service provider has delivered the matters specified in Article 3, paragraph (4) of the Act to the depositor through electronic or magnetic means pursuant to the same paragraph, the depository service provider shall confirm whether or not the matters are recorded in a file on a computer used by the depositor or the inspection of the matters is hindered through a means specified by Cabinet Office Order.

（法第四条第一項の政令で定める事項）

(Particulars of Article 4, Paragraph (1) of the Act Prescribed by Cabinet Order)

第四条　法第四条第一項の政令で定める事項は、次に掲げる事項とする。

Article 4 The matters specified by Cabinet Order in Article 4, paragraph (1) of the Act are the following matters:

一　物品若しくは特定権利の価額又は当該価額の将来における変動の見込み

(i) the price of goods or specified rights, or prospects for changes in said price in the future;

二　物品の返還若しくは特定権利に代えて給付される物品の価額又は当該価額の将来における変動の見込み

(ii) the price of goods provided in lieu of the return of goods or of specified rights, or prospects for changes in said price in the future;

三　物品又は特定権利の買取価格又はその算定方法

(iii) the purchase price of goods or specified rights or the method used for the calculation thereof;

四　預託等取引契約によって供与される財産上の利益の金額（供与される財産上の利益が金銭以外の場合においては、当該財産の価額）

(iv) the amount of economic benefits provided through the deposit transaction agreement (for economic benefits that are provided other than money, the value of said benefits);

五　預託等取引業者又は密接関係者が販売しようとする物品又は特定権利（当該物品又は特定権利を預託等取引契約の対象とするものに限る。）につき、当該預託等取引業者又は密接関係者が現に保有する当該物品の数量又は当該特定権利の分量

(v) regarding goods or specified rights that a depository service provider or a closely related person seeks to sell, (limited to those that make said goods or specified rights the subject of the deposit transaction agreement) the quantity of the goods or specified rights currently held by the depository service provider or a closely related person;

六　金利、通貨の価格又は商品市場（商品先物取引法（昭和二十五年法律第二百三十九号）第二条第九項に規定する商品市場をいう。）における相場の動向その他の預託等取引契約の締結又は更新をするかどうかの判断に重要な影響を及ぼす経済情勢の変化に関する事項

(vi) fluctuation in interest rate, value of currencies, or quotations on a commodity market (meaning a commodity market as prescribed in Article 2, paragraph (9) of the Commodity Futures Act (Act No. 239 of 1950)), or other matters concerning changes in economic situations that may have a material influence on judgments on whether or not to conclude or renew a deposit transaction agreement; and

七　預託等取引契約の解除に関する事項（法第七条第一項から第四項まで、第八条第一項及び第二項並びに第十七条第一項から第四項までの規定に関する事項を含む。）

(vii) matters concerning the cancellation of deposit transaction agreements (including matters concerning the provisions of Article 7, paragraphs (1) through (4), Article 8, paragraphs (1) and (2), and Article 17, paragraphs (1) through (4) of the Act);

（法第二十条第二項第一号の政令で定める使用人）

(Employees Specified by Cabinet Order as Set Forth in Article 20, Paragraph (2), Item (i) of the Act)

第五条　法第二十条第二項第一号の政令で定める使用人は、使用人のうち、次に掲げる者とする。

Article 5 An employee as specified by Cabinet Order as set forth in Article 20, paragraph (2), item (i) of the Act refers to the following persons:

一　事業所の業務を統括する者その他これに準ずる者として内閣府令で定める者

(i) person who supervises the business of a business office and any other person specified by Cabinet Office Order as a person equivalent thereto; and

二　法第十九条第一項の規定により停止を命ずる範囲の預託等取引に係る業務を統括する者その他これに準ずる者として内閣府令で定める者（前号に掲げる者を除く。）

(ii) person who supervises business pertaining to deposit transaction agreements subject to suspension pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (1) of the Act and any other person specified by Cabinet Office Order as a person equivalent thereto (excluding persons set forth in the preceding item);

（法第二十一条第一項の政令で定める法人）

(Corporations Specified by Cabinet Order as Set Forth in Article 21, Paragraph (1) of the Act)

第六条　法第二十一条第一項の政令で定める法人は、預託等取引業者又はその役員（法第十九条第一項の規定による命令の日前一年以内において役員であった者を含む。）若しくはその使用人（前条に規定する使用人をいい、法第十九条第一項の規定による命令の日前一年以内において使用人であった者を含む。）が他の法人の財務及び営業又は事業の方針の決定に対して重要な影響を与えることができる場合における当該他の法人として内閣府令で定めるものをいう。

Article 6 A corporation as specified by Cabinet Order as set forth in Article 21, paragraph (1) of the Act refers to, in the case that a depository service provider or its officers (including persons who were an officer within on year prior to the date of the order pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (1) of the Act) or employees (meaning employees as prescribed in the preceding Article; including persons who were an employee within one year prior to the date of the order pursuant to the provisions of Article 19, paragraph (1) of the Act) can have a material influence on the finance and operation or business policy of any other corporation, said other corporation as specified by Cabinet Office Order.

（権限の委任）

(Delegation of Authority)

第七条　法第三十一条第一項の政令で定める権限は、法第九条第一項、第二項及び第五項、第十一条（法第十二条第三項において準用する場合を含む。）、第十二条第一項、第十三条、第十四条第二項及び第四項、第十六条第一項、第二十八条並びに第三十条の規定による権限（同条の規定による権限にあっては、国務大臣に対するものに限る。）とする。

Article 7 (1) The authority specified by Cabinet Order in Article 31, paragraph (1) of the Act means those under the provisions of Article 9, paragraphs (1), (2), and (5), Article 11 (including cases where these provisions are applied mutatis mutandis pursuant to Article 12, paragraph (3) of the Act), Article 12, paragraph (1), Article 13, Article 14, paragraphs (2) and (4), Article 16, paragraph (1), Article 28, and Article 30 of the Act (the authority under the same Article are limited to those related to the Minister of State).

２　法第三十一条第一項の規定により消費者庁長官に委任された権限のうち、法第十八条第一項、第十九条から第二十一条まで及び第二十四条第一項の規定による権限は、預託等取引業者等又は密接関係者が行うその預託等取引に関する業務又は預託等取引の対象とする物品若しくは特定権利の販売に関する業務を行う区域を管轄する経済産業局長に委任する。ただし、消費者庁長官が自らその権限を行使することを妨げない。

(2) Authority that is delegated to the Commissioner of the Consumer Affairs Agency pursuant to the provisions of Article 31, paragraph (1) of the Act and that is set forth in Article 18, paragraph (1), Articles 19 through 21, and Article 24, paragraph (1) is delegated to the Director-General of the Regional Bureau of Economy, Trade and Industry having jurisdiction over the area in which business concerning deposit transactions conducted by a depository service provider or a closely related person or business concerning the sales of goods or specified rights that are the subject of a deposit transaction is conducted; provided, however, that this does not preclude the Secretary General of the Consumer Affairs Agency from personally exercising that authority.

附　則

Supplementary Provisions

この政令は、法の施行の日（昭和六十一年十一月二十二日）から施行する。

This Cabinet Order comes into effect as of the date of the enforcement of the Act (November 22, 1986).

附　則　〔昭和六十二年八月四日政令第二百七十三号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 273 of August 4, 1987]

（施行期日）

(Effective Date)

１　この政令は、昭和六十二年八月十五日から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of August 15, 1987.

（経過措置）

(Transitional Measures)

２　特定商品等の預託等取引契約に関する法律第三条第二項、第八条及び第九条の規定は、この政令の施行前に締結された改正後の第一条第二項第三号に掲げる権利の預託等取引契約については、適用しない。

(2) The provisions of Article 3, paragraph (2), Articles 8 and 9 of the Act on the Deposit Transaction Agreements of Specified Commodities do not apply to the deposit, etc. transaction agreements for the rights mentioned in Article 1, paragraph (2), item (iii) of the amended Act that were concluded prior to the enforcement of this Cabinet Order.

附　則　〔昭和六十三年八月九日政令第二百四十二号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 242 of August 9, 1988]

この政令は、昭和六十三年八月二十三日から施行する。

This Cabinet Order comes into effect as of August 23, 1988.

附　則　〔平成九年七月二十五日政令第二百五十四号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 254 of July 25, 1997]

（施行期日）

(Effective Date)

１　この政令は、平成九年八月四日から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of August 4, 1997.

（経過措置）

(Transitional Measures)

２　特定商品等の預託等取引契約に関する法律第三条第二項、第八条及び第九条の規定は、この政令の施行前に締結された改正後の第一条第一項第三号に掲げる特定商品の預託等取引契約については、適用しない。

(2) The provisions of Article 3, paragraph (2), Articles 8 and 9 of the Act on the Deposit Transaction Agreements of Specified Commodities do not apply to the deposit, etc. transaction agreements for specified commodities mentioned in Article 1, paragraph (1), item (iii) of the amended Act that were concluded prior to the enforcement of this Cabinet Order.

附　則　〔平成十年十一月二十日政令第三百六十九号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 369 of November 20, 1998] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、平成十年十二月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of December 1, 1998.

附　則　〔平成十二年十一月十七日政令第四百八十三号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 483 of November 17, 2000] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、証券取引法及び金融先物取引法の一部を改正する法律の施行の日（平成十二年十二月一日）から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect on the date of the enforcement of the Act on the Partial Revision of the Securities and Exchange Act and the Financial Futures Trading Act (December 1, 2000).

附　則　〔平成十三年九月五日政令第二百八十六号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 286 of September 5, 2001] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、平成十四年一月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of January 1, 2002.

附　則　〔平成十四年十月二日政令第三百七号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 307 of October 2, 2002] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、平成十五年一月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of January 1, 2003.

附　則　〔平成十四年十二月六日政令第三百六十三号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 363 of December 6, 2002] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、平成十五年一月六日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of January 6, 2003.

（罰則に関する経過措置）

(Transitional Measures Concerning Penal Provisions)

第六条　この政令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 6 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in before this Cabinet Order comes into effect.

附　則　〔平成十六年一月三十日政令第九号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 9 of January 30, 2004] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、平成十六年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of April 1, 2004.

（罰則に関する経過措置）

(Transitional Measures Concerning Penal Provisions)

第二条　この政令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 2 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in before this Cabinet Order comes into effect.

附　則　〔平成十九年八月三日政令第二百三十三号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 233 of August 3, 2007] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、改正法の施行の日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of the date of the enforcement of the amended Act.

（罰則の適用に関する経過措置）

(Transitional Measures Concerning Penal Provisions)

第六十四条　施行日前にした行為及びこの附則の規定によりなお従前の例によることとされる場合における施行日以後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 64 Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in before the effective date, and to conduct that a person engages in after the effective date but which, pursuant to these Supplementary Provisions, is to continue to be governed by the laws previously in force.

附　則　〔平成二十年五月二十一日政令第百八十号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 180 of May 21, 2008] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、平成二十年十月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of October 1, 2008.

（罰則に関する経過措置）

(Transitional Measures Concerning Penal Provisions)

第四条　この政令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

Article 4 Prior laws continue to govern the applicability of the penal provisions to conduct that a person engages in before this Cabinet Order comes into effect.

附　則　〔平成二十一年八月十四日政令第二百十七号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 217 of August 14, 2009] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

１　この政令は、消費者庁及び消費者委員会設置法の施行の日（平成二十一年九月一日）から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of the date of the enforcement of the Act for the Establishment of a Consumer Affairs Agency and Consumer Commission (September 1, 2009).

（罰則に関する経過措置）

(Transitional Measures Concerning Penal Provisions)

２　この政令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the applicability of penal provisions to conduct that a person engages in before this Cabinet Order comes into effect.

附　則　〔平成二十五年七月十九日政令第二百十八号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 218 of July 19, 2013] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

１　この政令は、平成二十五年九月一日から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of September 1, 2013

（経過措置）

(Transitional Measures)

２　特定商品等の預託等取引契約に関する法律第三条第二項、第八条及び第九条の規定は、この政令の施行前に締結された改正後の第一条第一項第四号から第六号までに掲げる特定商品の預託等取引契約については、適用しない。

(2) The provisions of Article 3, paragraph (2), Articles 8 and 9 of the Act on the Deposit, etc. Transaction Agreements of Specified Commodities, etc. do not apply to the deposit, etc. transaction agreements for specified commodities mentioned in Article 1, paragraph (1), items (iv) through (vi) of the amended Act that were concluded before the enforcement of this Cabinet Order.

附　則　〔平成二十六年七月三十日政令第二百六十九号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 269 of July 19, 2014] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、改正法の施行の日（平成二十六年十一月二十五日）から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of the date of the enforcement of the amended Act (November 25, 2014).

附　則　〔令和四年一月四日政令第四号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 4 of January 4, 2022] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

１　この政令は、消費者被害の防止及びその回復の促進を図るための特定商取引に関する法律等の一部を改正する法律の施行の日（令和四年六月一日）から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of the date of enforcement of the Act for Partial Revision of the Act on Specified Commercial Transactions for Facilitating the Prevention of Harm to Consumers and Promotion of their Recovery (June 1, 2022).

附　則　〔令和五年二月一日政令第二十二号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 22 of February 1, 2023] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

１　この政令は、消費者被害の防止及びその回復の促進を図るための特定商取引に関する法律等の一部を改正する法律附則第一条第三号に掲げる規定の施行の日（令和五年六月一日）から施行する。

(1) This Cabinet Order comes into effect as of the date of enforcement set forth in Article 1, item (iii) of the Supplementary Provisions ofthe Act for Partial Revision of the Act on Specified Commercial Transactions for Facilitating the Prevention of Harm to Consumers and Promotion of their Recovery (June 1, 2023).

附　則　〔令和五年五月二十六日政令第百八十六号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 186 of May 26, 2023] [Extract]

（施行期日）

(Effective Date)

第一条　この政令は、安定的かつ効率的な資金決済制度の構築を図るための資金決済に関する法律等の一部を改正する法律（以下「改正法」という。）の施行の日（令和五年六月一日）から施行する。

Article 1 This Cabinet Order comes into effect as of the date of enforcement of the Act for Partial Revision of the Payment Services Act for Facilitating the Establishment of a Stable and Efficient Fund Settlement System (hereinafter referred to as "Act for Revision") (June 1, 2023).